

SZENE 13 • NUMMER 7

Vyras prie trečio stalo

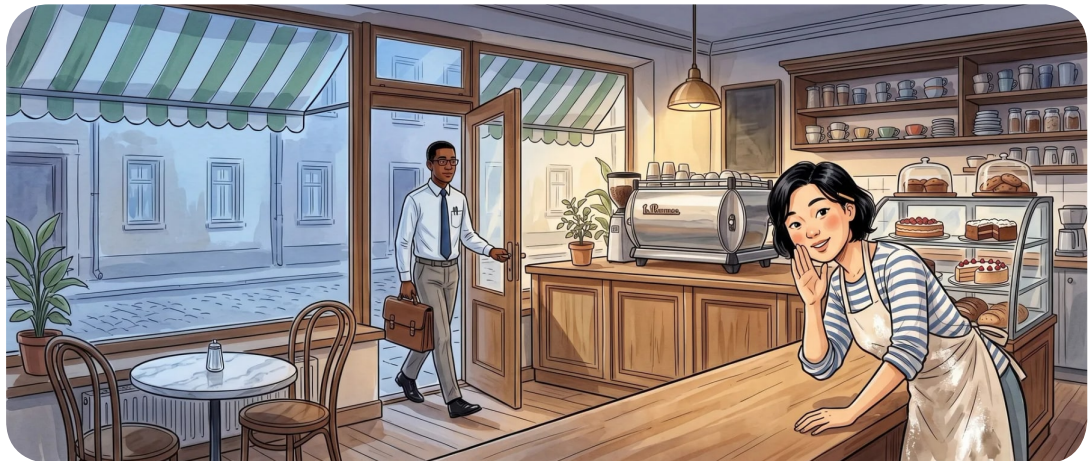
Früh am Morgen im Café. Jeden Tag zur selben Minute kommt ein gepflegter Mann in einem blauen Hemd herein und geht zum Tisch am Fenster. Rūta nickt ihm zu und flüstert. Wie immer bestellt er Tee ohne Zucker, ein Brötchen und die Rechnung. Du bestellst genau dasselbe. Kaffee kommt nur vor, als du nach den Preisen auf der Speisekarte fragst.

119 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Das Café

Litauisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann fragen, was etwas kostet, Preise verstehen und um die Rechnung bitten.

Rūta = ■ Lena (Lukas) = ○ Tomas = ▲

Rūta nickt dem Mann zu, der zum Fenstertisch geht, und sagt es leise.

■ Žiūrėkite: stalas numeris trys. Tas ponas čia būna kiekvieną rytą.

○ O stalas numeris vienas?

Sie zwinkert.

■ Jūsų virtuvėje.

Er schaut unter den Tisch, setzt sich und bestellt, ohne die Speisekarte anzusehen.

▲ Vieną arbatą be cukraus, vieną bandelę ir sąskaitą, prašau.

■ Taip, pone.

○ Ar galiu gauti meniu?

■ Štai. Kainos čia, apačioje.

Du starrst auf die lange Speisekarte.

○ Atsiprašau, nesuprantu. Kiek kainuoja kava?

■ Kava – du trisdešimt. Arbata – vienas keturiasdešimt, bandelė – vienas dvidešimt, pyragas – trys penkiasdešimt.

○ Gerai. Norėčiau užsisakyti.

Du versuchst, genau wie er zu klingen.

○ Vieną arbatą be cukraus, vieną bandelę ir sąskaitą, prašau.

Sie lacht.

■ Sąskaitą? Jau? Jūs dar nieko neturite!

- Na gerai. Arbata ir bandelė – du šešiasdešimt.

Micius springt auf den Tisch des Mannes und schnappt sich seinen Stift.

- ▲ Katinas! Ne, ne, ne!

Er steigt auf seinen Stuhl.

- ▲ Sąskaitą! Greitai, prašau!

- Du šešiasdešimt, pone.

Er legt das Geld passend auf den Tisch und eilt zur Tür.

- ▲ Štai pinigai. Viso gero!

- Jis labai, labai bijo kačių.

- Kuo jis vardu?

- Nežinau. „Arbata be cukraus“ – tai jo vardas.

Unter dem Tisch spielt Micius mit dem Stift.

- O jo rašiklis?

- Rašiklis? Dabar jau Miciaus.

*Po trečiu stalu Micius guli ant nugaros su rašikliu tarp letenų.
Ant stalo – pinigai, tiksliai iki cento.*

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • VEIKSMAI

užsisakyti bestellen

FARBEN • SPALVOS

juodas schwarz
juodas (m) · juoda (f)

KLEINE WÖRTER • MAŽI ŽODŽIAI

kiek wie viel

WIE ICH MICH FÜHLE • KAIP JAUČIUOSI?

bijoti Angst
Aš bijau. – Ich habe Angst. Ein Verb, kein Adjektiv.

ESSEN • MAISTAS

cukrus Zucker

bandelė Brötchen

GELD UND EINKAUFEN • PINIGAI IR PIRKINIAI

kaina Preis

pinigai Geld

menu Speisekarte

sąskaita Rechnung

kainuoti kosten

ZAHLEN AB 11 • SKAIČIAI NUO 11

dvidešimt zwanzig

trisdešimt dreißig

keturiasdešimt vierzig

penkiasdešimt fünfzig

šešiasdešimt sechzig

MENSCHEN IN DEINER UMGEBUNG · ŽMONĖS APLINK**ponas**

Herr

Bei der Anrede: pone. Taip, pone: ja, mein Herr.

HIER UND DORT · ČIA IR TEN**be**

ohne

ALLTÄGLICHE DINGE · KASDIENIAI DAIKTAI**rašiklis**

Stift

HÖREN & VERSTEHEN**L1) WER SAGT DAS**

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Žiūrėkite: stalas numeris trys. Tas ponas čia būna kiekvieną rytą.

- ☐ A Lena
- ☐ B Tomas
- ☐ C Rūta

2 Na gerai. Arbata ir bandelė – du šešiasdešimt.

- ☐ A Tomas
- ☐ B Lena
- ☐ C Rūta

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Vieną arbatą be cukraus, vieną bandelę ir sąskaitą, prašau.

- ☐ A 2,60 €, mein Herr.
- ☐ B Und sein Stift?
- ☐ C Einen Tee ohne Zucker, ein Brötchen und die Rechnung, bitte.

2 Katinas! Ne, ne, ne!

- ☐ A Ein Kater! Nein, nein, nein!
- ☐ B Schauen Sie: Tisch Nummer drei. Der Herr ist jeden Morgen hier.
- ☐ C Kann ich die Speisekarte haben?

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Litauisch an.

1 Kann ich die Speisekarte haben?

- ☐ A O jo rašiklis?
- ☐ B Ar galiu gauti meniu?
- ☐ C Gerai. Norėčiau užsisakyti.

2 Hier ist das Geld. Auf Wiedersehen!

- ☐ A Gerai. Norėčiau užsisakyti.
- ☐ B Štai pinigai. Viso gero!
- ☐ C O stalas numeris vienas?

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1** neturite! nieko dar Jau? Jūs Sąskaitą?
-

- 2** – vardas. Nežinau. jo cukraus" be „Arbata tai
-

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Štai pinigai. Viso gero!
- ☐ Na gerai. Arbata ir bandelė – du šešiasdešimt.
- ☐ O jo rašiklis?
- ☐ Atsiprašau, nesuprantu. Kiek kainuoja kava?
- ☐ O stalas numeris vienas?

SZENE 13 • WÖRTER

Vyras prie trečio stalo

Der Mann an Tisch drei

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Das Café

Litauisch

Online lesen & hören



kaina
Preis



pinigai
Geld



menu
Speisekarte



sąskaita
Rechnung



užsisakyti
bestellen



cukrus
Zucker



kainuoti
kosten



juodas
schwarz



bijoti
Angst

20

dvidešimt
zwanzig

30

trisdešimt
dreißig

40

keturiasdešimt
vierzig

Wörter

AUS DER SZENE

kaina

Preis

Štai. Kainos čia, apačioje.

pinigai

Geld

Štai pinigai. Viso gero!

menu

Speisekarte

Ar galiu gauti menu?

sąskaita

Rechnung

Sąskaitą! Greitai, prašau!

užsisakyti

bestellen

Gera! Norėčiau užsisakyti.

cukrus

Zucker

Nežinau. „Arbata be cukraus“ – tai jo vardas.

kiek

wie viel

Atsiprašau, nesuprantu. Kiek kainuoja kava?

kainuoti

kosten

Atsiprašau, nesuprantu. Kiek kainuoja kava?

juodas

schwarz

juodas (m) · juoda (f)

bijoti

Angst

Jis labai, labai bijo kačių.

dvidešimt

zwanzig

Kava – du trisdešimt. Arbata – vienas keturiasdešimt, bandelė – vienas dvidešimt, pyragas – trys penkiasdešimt.

trisdešimt

dreißig

Kava – du trisdešimt. Arbata – vienas keturiasdešimt, bandelė – vienas dvidešimt, pyragas – trys penkiasdešimt.

keturiasdešimt

vierzig

Kava – du trisdešimt. Arbata – vienas keturiasdešimt, bandelė – vienas dvidešimt, pyragas – trys penkiasdešimt.

penkiasdešimt

fünzig

Kava – du trisdešimt. Arbata – vienas keturiasdešimt, bandelė – vienas dvidešimt, pyragas – trys penkiasdešimt.

šešiasdešimt

sechzig

Du šešiasdešimt, pone.

be

ohne

Nežinau. „Arbata be cukraus“ – tai jo vardas.

rašiklis

Stift

O jo rašiklis?

bandelė

Brötchen

Na gerai. Arbata ir bandelė – du šešiasdešimt.

ponas

Herr

Taip, pone.

NEUE WÖRTER**piktas**

böse

piktas (m) · pikta (f)

nustebęs

überrascht

nustebęs (m) · nustebusi (f)

moteris

Frau

įskaičiuota

inklusive

šešiasdešimt

sechzig

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 bandelė

- ☐ A traurig
- ☐ B Brötchen
- ☐ C Gute Nacht

2 penkiasdešimt

- ☐ A Abend
- ☐ B Vogel
- ☐ C fünfzig

3 bijoti

- ☐ A klein
- ☐ B Angst
- ☐ C müde

4 sąskaita

- ☐ A Gruppe
- ☐ B wie
- ☐ C Rechnung

5 kainuoti

- ☐ A kosten
- ☐ B Treppe
- ☐ C Bier

6 kaina

- ☐ A öffnen
- ☐ B Preis
- ☐ C leise

W2) TISCH NUMMER DREI

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

ponas ponis

Tas _____ čia būna kiekvieną rytą.

Bedeutung: Dieser Herr ist jeden Morgen hier.

menu pinigai

Ar galiu gauti _____?

Bedeutung: Kann ich die Speisekarte haben?

kainuoja kaina

Atsiprašau, kiek _____ kava?

Bedeutung: Entschuldigen Sie, was kostet ein Kaffee?

arbatą arbata cukraus

Vieną _____ be _____, prašau.

Bedeutung: Einen Tee ohne Zucker, bitte.

bijo nori

Jis labai, labai _____ kačių.

Bedeutung: Er hat sehr, sehr große Angst vor Katzen.

W3) INKLUSIVE!

Fülle die Sprechblasen aus.



įskaičiuotas kainuoja centai kaina prašau eurai

Lena: Rūta, sąskaitą, _____.

Rūta: Kava – du _____ trisdešimt centų.

Lena: O pyragas? Kiek _____ pyragas?

Rūta: Pyragas? Jis _____!

Bedeutung: 1. Rūta, die Rechnung, bitte.

2. Der Kaffee kostet zwei Euro dreißig.

3. Und der Kuchen? Was kostet der Kuchen?

4. Der Kuchen? Er ist dabei!

W4) GELD UND GEFÜHLE

Ordne die Paare zu.

- | | |
|---------------|-------------------|
| ① pinigai | Ⓐ die Rechnung |
| ② moteris | Ⓑ die Speisekarte |
| ③ meniu | Ⓒ böse |
| ④ piktas | Ⓓ eine Frau |
| ⑤ kaina | Ⓔ inklusive |
| ⑥ įskaičiuota | Ⓕ überrascht |
| ⑦ sąskaita | Ⓖ ein Preis |
| ⑧ nustebeš | Ⓗ Geld |

SZENE 13 • GRAMMATIK

Kiek kainuoja?

Euro, Cent und Preise

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

Das Café

Litauisch

Online lesen & hören



Nach dem Preis fragst du mit **Kiek kainuoja ...?** Wie viel kostet ...? **kainuoja** ist die 3. Person von **kainuoti**, kosten. Die 3. Person ist im Singular und Plural gleich und passt deshalb zu einer oder mehreren Sachen: **Kiek kainuoja kava?** Wie viel kostet ein Kaffee? **Kiek kainuoja kiaušiniai?** Wie viel kosten die Eier?

DIE ZAHLEN FÜR PREISANGABEN

Zahl	Wort	Zahl	Wort
11	vienuolika	20	dvidešimt
12	dvylika	30	trisdešimt
13	trylika	40	keturiasdešimt
14	keturiolika	50	penkiasdešimt
15	penkiolika	21	dvidešimt vienas

Größere Zahlen nennt man in der Reihenfolge Zehner, Einer: 35 heißt **trisdešimt penki**, 42 heißt **keturiasdešimt du**.

Die Form des Nomens nach einer Zahl hängt vom letzten Wort der Zahl ab.

EIN EURO, ZWEI EURO, ZEHN EURO

Nomen	Beispiel	Bedeutung
Endet auf 1 (21, 31, 41...): Singular		
euras centas	vienas euras · dvidešimt vienas centas	ein Euro 21 Cent
Endet auf 2 bis 9 (22, 35...): Plural		
eurai centai	du eurai · trisdešimt penki centai	zwei Euro 35 Cent
10 bis 20, 30, 40, 50: Genitiv Plural		
eurų centų	dešimt eurų · penkiasdešimt centų	zehn Euro 50 Cent

11 bis 19 enden alle auf **-lika**, deshalb folgt **eurų: vienuolika eurų**, elf Euro.

Bei femininen Nomen gilt dieselbe Regel mit dem femininen Zahlwort: **viena bandelė**, ein Brötchen · **dvi bandelės**, zwei Brötchen · **dešimt bandelių**, zehn Brötchen.

TIPP

Im Café sagt man Preise kurz: Kava – du trisdešimt. Der Kaffee kostet zwei dreißig. Iš viso bedeutet insgesamt.

TIPP

In einem vollständigen Satz verlangt kainuoja den Akkusativ: kainuoja vieną eurą, kostet einen Euro; kainuoja du eurus, kostet zwei Euro. dešimt eurų bleibt gleich. Bei kurzen Antworten wie Du eurai., die du am häufigsten hörst, bleibt das Nomen in der Grundform.

Kiek kainuoja kava?

Was kostet ein Kaffee?

Kava – du eurai trisdešimt centų.

Der Kaffee kostet zwei Euro dreißig.

Arbata – vienas euras keturiasdešimt.

Der Tee kostet einen Euro vierzig.

Kava ir bandelė – trys penkiasdešimt.

Kaffee und ein Brötchen: drei Euro fünfzig.

Štai dešimt eurų.

Hier sind zehn Euro.

GRAMMATIK

G1) FINDE DIE WÖRTER

Unterstreiche euras, eurai oder eurų und auf centas, centai oder centų.

1 Kava – du eurai trisdešimt centų.

Bedeutung: Der Kaffee kostet zwei Euro dreißig.

2 Arbata – vienas euras keturiasdešimt centų.

Bedeutung: Der Tee kostet einen Euro vierzig.

3 Štai dešimt eurų.

Bedeutung: Hier sind zehn Euro.

4 Vanduo – penkiasdešimt centų.

Bedeutung: Das Wasser kostet fünfzig Cent.

5 Pienas – vienas euras dvidešimt vienas centas.

Bedeutung: Die Milch kostet einen Euro einundzwanzig.

6 Bandelė – trisdešimt penki centai.

Bedeutung: Ein Brötchen kostet fünfunddreißig Cent.

G2) EURAS, EURAI ODER EURŲ?

Wähle das passende Wort für die Lücke.

1 Pyragas – trys _____ penkiasdešimt.

- ☐ A euras
- ☐ B eurų
- ☐ C eurai

Bedeutung: Der Kuchen kostet drei Euro fünfzig.

2 Bandelė – vienas _____ dvidešimt.

- ☐ A eurai
- ☐ B eurų
- ☐ C euras

Bedeutung: Ein Brötchen kostet einen Euro zwanzig.

3 Iš viso dešimt _____.

- ☐ A euras
- ☐ B eurų
- ☐ C eurai

Bedeutung: Insgesamt zehn Euro.

4 Du pyragai – septyni _____.

- ☐ A euras
- ☐ B eurų
- ☐ C eurai

Bedeutung: Zwei Kuchen: sieben Euro.

5 Iš viso dvidešimt vienas _____.

- ☐ A eurų
- ☐ B euras
- ☐ C eurai

Bedeutung: Insgesamt einundzwanzig Euro.

6 Penkiolika _____, prašau.

- ☐ A eurų
- ☐ B eurai
- ☐ C euras

Bedeutung: Fünfzehn Euro, bitte.

7 Vanduo – penkiasdešimt _____.

- ☐ A centų
- ☐ B centai
- ☐ C centas

Bedeutung: Das Wasser kostet fünfzig Cent.

8 Bandelė – trisdešimt penki _____.

- ☐ A centai
- ☐ B centas
- ☐ C centų

Bedeutung: Ein Brötchen kostet fünfunddreißig Cent.

9 Pienas – vienas euras dvidešimt vienas _____.

- ☐ A centų
- ☐ B centas
- ☐ C centai

Bedeutung: Die Milch kostet einen Euro einundzwanzig.

G3) AN TISCH DREI

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Kur Kiek

_____ kainuoja kava?

Bedeutung: Was kostet ein Kaffee?

euras eurai

Kava – du _____ trisdešimt.

Bedeutung: Der Kaffee kostet zwei Euro dreißig.

centai centų

Arbata ir bandelė – du eurai šešiasdešimt _____.

Bedeutung: Tee und ein Brötchen: zwei Euro sechzig.

eurai eurų

Štai dešimt _____. Viso gero!

Bedeutung: Hier sind zehn Euro. Auf Wiedersehen!

G4) PREISE

Ordne die Paare zu.

- | | |
|----------------------------|----------|
| ① du eurai trisdešimt | Ⓐ 1,20 € |
| ② dešimt eurų | Ⓑ 3,50 € |
| ③ dvidešimt vienas euras | Ⓒ 10 € |
| ④ trys eurai penkiasdešimt | Ⓓ 15 € |
| ⑤ penkiolika eurų | Ⓔ 2,30 € |
| ⑥ vienas euras dvidešimt | Ⓕ 21 € |

G5) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

- 1 kava? Kiek kainuoja

Bedeutung: Was kostet ein Kaffee?

- 2 centų. šešiasdešimt Iš eurai viso du

Bedeutung: Insgesamt zwei Euro sechzig.

- 3 gauti galiu Ar sąskaitą?

Bedeutung: Kann ich die Rechnung haben?

- 4 eurų. Štai dešimt

Bedeutung: Hier sind zehn Euro.

- 5 užsisakyti, prašau. Norėčiau

Bedeutung: Ich würde gern bestellen, bitte.

- 6 centai. Bandelė penki – trisdešimt

Bedeutung: Ein Brötchen kostet fünfunddreißig Cent.

G6) DIE RICHTIGEN WÖRTER

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

- 1 Du möchtest wissen, was ein Brötchen kostet. Du sagst:

- ☐ A Kaip kainuoja bandelė?
- ☐ B Kiek kainuoja bandelė?
- ☐ C Kas kainuoja bandelė?

- 2 Rūta sagt, dein Kaffee kostet zwei dreißig. Frage nach: zwei Euro dreißig? Du sagst:

- ☐ A Du eurai trisdešimt?
- ☐ B Du euras trisdešimt?
- ☐ C Du eurų trisdešimt?

3 Du gibst Rūta einen Zehn-Euro-Schein. Du sagst:

- ☐ A Štai dešimt eurų.
- ☐ B Štai dešimt eurai.
- ☐ C Štai dešimt euras.

4 Rūta sagt, ein Brötchen kostet fünfunddreißig Cent. Frage nach: fünfunddreißig Cent? Du sagst:

- ☐ A Trisdešimt penki centų?
- ☐ B Trisdešimt penki centas?
- ☐ C Trisdešimt penki centai?